

## ¿Quién debería hacerse la prueba de TB?

Cualquier persona puede contagiarse con tuberculosis, pero hay más posibilidades de que ciertas personas se infecten más que otras. Las siguientes personas tienen un riesgo más alto de contagio y pueden necesitar hacerse la prueba:

- Personas que tienen síntomas de TB tal como tos, cansancio, sudores nocturnos, fiebre, pérdida de peso, o tos con sangre en la flema
- Personas que no tienen vivienda
- Personas que se inyectan drogas
- Personas con infección de VIH (el virus que causa SIDA)
- Personas con diabetes
- Pacientes en diálisis
- Personas con condiciones médicas especiales que debilitan el sistema de defensa (cáncer, trasplante de órganos, etc., o que estén tomando medicamentos con esteroides)
- Personas que comparten el mismo espacio respiratorio con alguien que tiene enfermedad de TB activa (como familiares, amigos, compañeros de trabajo)
- Personas recién llegadas de lugares del mundo donde la TB es común (por ejemplo Asia, África, o América Latina)
- Personas que viven o trabajan en prisiones, asilos o centros de rehabilitación de salud, o refugios (shelters) para gente sin vivienda.

## Lugares donde se puede hacer la prueba de TB

Adult Immunization and Travel Clinic: 101 Grove Street (Rm 102), (415) 554-2625

Castro - Mission Health Center: 3850 17th Street, (415) 934-7700

Children's Health Center at SFGH: 1001 Potrero Avenue (Rm 6M5), (415) 206-8376

Chinatown Public Health Center: 1490 Mason Street, (415) 364-7600

Curry Senior Center: 333 Turk Street, (415) 885-2274

Glide Health Services: 330 Ellis Street (4th Floor), (415) 674-6140

Haight Ashbury Free Clinic: 558 Clayton Street, (415) 746-1950

Lyon Martin Women's Health Service: 1748 Market Street, #201, (415) 565-7667

Maxine Hall Health Center: 1301 Pierce Street, (415) 292-1300

Mission Neighborhood Health Center: 240 Shotwell Street, (415) 552-3870

Mission Neighborhood Resource Center: 165 Capp Street, (415) 869-7977

Native American Health Center: 160 Capp Street, (415) 621-8051

North East Medical Services: 1520 Stockton Street, 82 Leland Avenue, 2308 Taraval Street, (415) 391-9686

Ocean - Park Health Center: 1351 24th Avenue, (415) 682-1900

Potrero Hill Health Center: 1050 Wisconsin Street, (415) 648-3022

St. Anthony's Free Medical Clinic: 150 Golden Gate Avenue, (415) 241-8320

San Francisco Free Clinic: 4900 California Street, (415) 750-9894

South of Market Health Center: 551 Minna Street, (415) 626-2951

Southeast Health Center: 2401 Keith Street, (415) 671-7000

Tom Waddell Health Center: 50 Lech Walesa Street, (415) 355-7400

## TUBERCULOSIS

# ¿Qué es la Tuberculosis (TB)?

## ¿Me tendría que hacer la prueba?

## ¿Cómo se si tengo Tuberculosis (TB)?

Sólo su médico puede decirle si Ud. tiene TB. Primero, le harán la prueba de TB en la piel, o a través de un análisis de sangre para determinar si tiene el microbio de la TB en su cuerpo. Una prueba de piel o de sangre positiva quiere decir que Ud. ha sido infectado con esos microbios—*Infección Inactiva*. Si su prueba es positiva, necesitará una radiografía de pecho para saber si los microbios han causado daño en sus pulmones— *Enfermedad Activa*. Posiblemente le pedirán que tosa y expectore flema de sus pulmones para analizarla y ver si hay microbios de la TB en su flema.

Si Ud. ha tenido una prueba positiva en el pasado o ha tomado medicina para la TB, por favor dígaselo a su asistente de salud antes de que le haga la prueba.

## ¿Hay alguna diferencia entre la Infección de Tuberculosis y la Tuberculosis Activa?

### Infección de Tuberculosis

Si Ud. está entre la gran cantidad de gente infectada con TB:

- Ud. tiene microbios de TB inactivos (durmiendo) en su cuerpo.
- Ud. no está enfermo, y no tiene síntomas.
- Ud. **no puede** contagiar a ninguna persona.



*¡Se hizo la prueba de TB!  
Ella tiene infección de TB  
pero no es contagiosa.*



### Enfermedad de Tuberculosis Activa

Si Ud. está entre las pocas personas con Tuberculosis Activa:

- Ud. tiene muchos microbios de Tuberculosis activos.
- Ud. está enfermo y puede tener síntomas como tos, fiebre, y pérdida de peso.
- **Ud. necesita atención médica inmediata!**
- Ud. **puede** contagiar a otras personas.



*Enfermedad de TB  
Activa es contagiosa.*

El contagio ocurre cuando una persona con **Tuberculosis Activa** tose y los microbios de la TB permanecen en el aire. Ud. solamente puede contraer **tuberculosis** respirando esos microbios.

**Ud. NO PUEDE** contagiarse de TB por medio de:

- Ropa
- Compartir cubiertos, vasos, o platos
- Comida
- Ropa de cama
- Asientos (cubiertas) de inodoros
- Apretón de manos
- Actividad sexual
- Usar y compartir agujas

